

KÖKSBLANDARE KJØKKENBATTERI KEITTIÖHANA KØKKENARMATUR



SC0967-15



KÖKSBLANDARE

OBS! Köksblandaren skall installeras enligt gällande lagar och förordningar för bygg- och vatteninstallation. Kontakta fackman om du är osäker.

OBS! Stäng av huvudkranen innan du påbörjar installationen!

OBS! Dra inte åt kopplingar för hårt eftersom slangar och packningar kan skadas.

OBS! Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

TEKNISKA DATA

Max arbetsstryck:10 bar

Max vattentemperatur:+70 °C

Håltagningsmått:ø35 mm (ø1 3/8").

Material:

- Blandare: Kromad mässing, blyfri.
- Anslutningsslangar: Neoperl SOFTPEX®
- Innerslang ("pull out"): Neoperl® PE-RT

Anslutningar, slangar:

Röd	Varmvatten
Blå	Kallvatten

VERKTYG

Följande verktyg behövs för montering av blandaren:

- Skiftnyckel
- Stjärnskruvmejsel

MONTERING

1. Montera först anslutningsslangarna till blandarens insats enligt Fig. 1. **OBS!** Använd endast handkraft (ej verktyg).
2. **Bänkskiva (tjock):** Montera blandaren enligt Fig. 2. Diskbänk: Blandaren måste monteras med stödplattan, enligt Fig. 3. **OBS!** Anslutningsslangarna får ej vridas, böjas eller tänjas ut, då detta kan skada slangar och packningar.
3. Koppla anslutningsslangarna till varm resp. kallvattenledning.
4. Fixera motvikten på den utdragbara innerslangen i position enligt Fig. 4. **OBS!** Felaktig placering av motvikten gör att den automatiska tillbakadragningen av strålsamlaren inte fungerar.
5. **Rengör systemet:** Innan du använder blandaren första gången bör du rengöra systemet. Ta bort strålsamlaren och låt vattnet rinna några minuter.

Skruva på strålsamlaren igen.

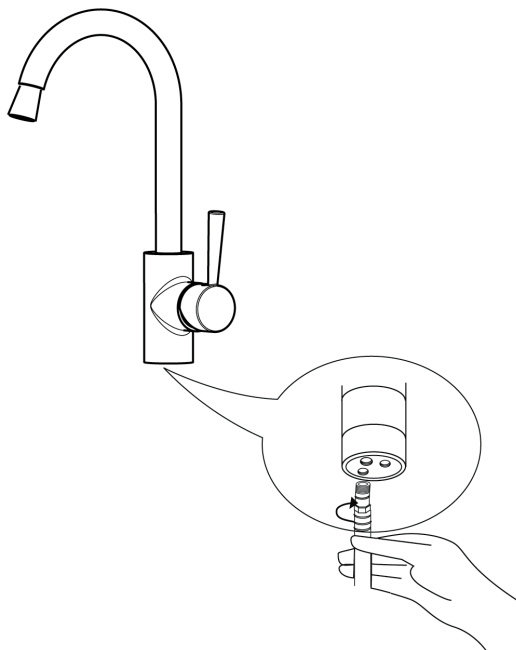


Fig. 1: Montering av anslutningsslangar.

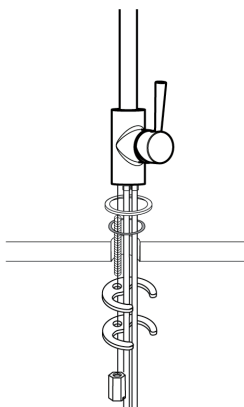


Fig. 2: Montering på bänkskiva (tjock).

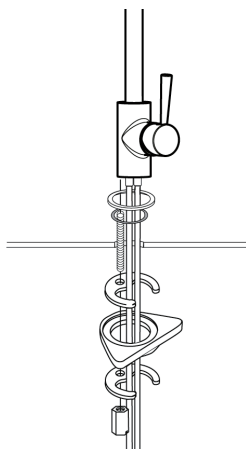


Fig. 3: Montering på diskbänk.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Rengör ytskiktet med en mjuk trasa och tvättmedel eller alkohol. Använd inte rengöringsmedel som innehåller syra. Kontrollera regelbundet att installationen är tät.

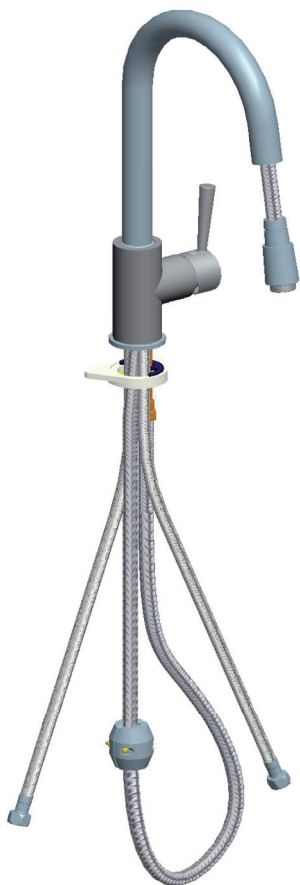


Fig. 4: Montering av motvikt.

KJØKKENBATTERI

OBS! Blandebatteriet må installeres i henhold til gjeldende lovverk og forskrifter for bygg- og VVS-installasjon. Kontakt fagmann hvis du er usikker.

OBS! Steng hovedkranen før du starter installasjonen!

OBS! Ikke stram til koblinger for hardt, siden det kan skade slanger og pakninger.

OBS! Med jevne mellomrom må du kontrollere at installasjonen er tett.

TEKNISKE DATA

Maks. arbeidstrykk:10 bar

Maks. vanntemperatur:+70 °C

Mål for hull:ø35 mm (ø1 3/8").

Materiale:

Blandebatteri: Forkrommet messing, blyfri.

Tilkoblingsslanger: Neoperl SOFTPEX®

Innerslange ("pull out"): Neoperl® PE-RT

Tilkoblinger, slanger:

Rød Varmt vann

Blå Kaldt vann

VERKTØY

Du trenger følgende verktøy for å montere blandebatteriet:

- Skiftenøkkel
- Stjerneskrutrekker

MONTERING

1. Monter tilkoblingsslangene til blandebatteriets innsats først, se figur 1. **OBS!** Bruk kun håndkraft (ikke verktøy).
2. **Benkeplate (tykk):** Monter blandebatteriet som vist i figur 2. **Oppvaskbenk:** Blandebatteriet må monteres med støtteplaten som vist i figur 3. **OBS!** Tilkoblingsslangene må ikke vris, bøyes eller strekkes da det kan skade slanger og pakninger.
3. Koble tilkoblingsslangene til rørene med kaldt og varmt vann.
4. Fest motvekten på den uttrekkbare innerslangen som vist i figur 4. **OBS!** Feil plassering av motvekten fører til at den automatiske inntrekkingen av strålesamlere ikke fungerer.

5. **Rengjør systemet:** Før du bruker blandebatteriet for første gang, bør du rengjøre systemet. Fjern strålesamlere, og la vannet renne i noen minutter. Skru på plass strålesamlere igjen.

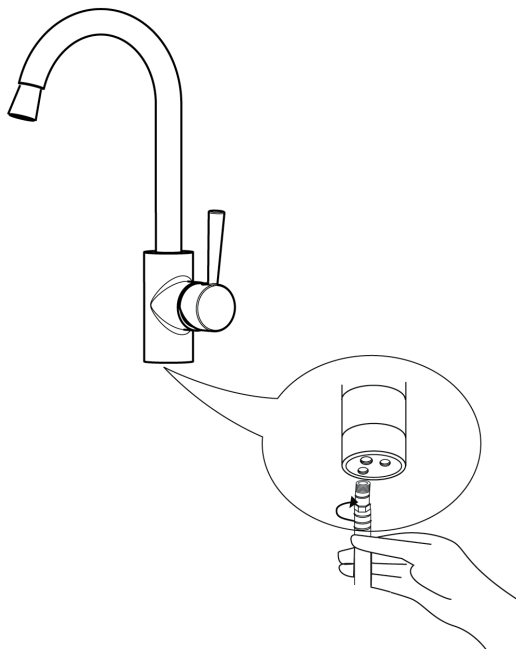


Fig. 1: Montering av tilkoblingsslanger.

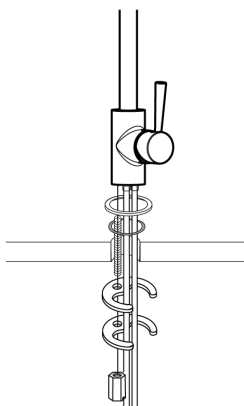


Fig. 2: Montering på benkeplate (tykk).

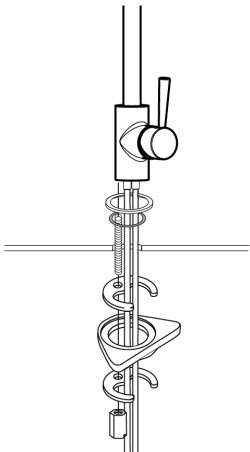


Fig. 3: Montering på oppvaskbenk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Rengjør utsiden ved hjelp av en myk klut og oppvaskmiddel eller alkohol. Ikke bruk rengjøringsmiddel som inneholder syre. Med jevne mellomrom må du kontrollere at installasjonen er tett.

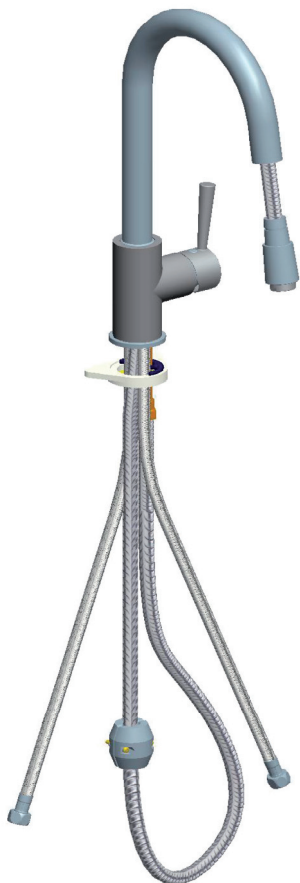


Fig. 4: Montering av motvekt.

KEITTIÖHANA

HUOM! Keittiöhana on asennettava sovellettavien lakien ja rakennus- ja LVI-määräysten mukaisesti. Ota yhteys ammattilaiseen, jos olet epävarma.

HUOM! Katkaise vedentulo sulkemalla päähana ennen asennuksen aloittamista.

HUOM! Älä kiristä liitoksia liian tiukalle. Muutoin putket ja tiivisteet voivat vaurioitua.

HUOM! Tarkista asennuksen tiiviys säännöllisesti!

TEKNISET TIEDOT

Maks. työpaine:10 bar

Korkein vedenlämpötila:+70 °C

Aukon mitta:ø35 mm (ø1 3/8").

Materiaali:

Hana: Kromattu messinki, lyijytön.

Liitosletkut: Neoperl SOFTPEX®

Sisäletku ("pull out"): Neoperl® PE-RT

Liitännät: letkut:

Punainen Lämmin vesi

Sininen Kylmä vesi

TYÖKALUT

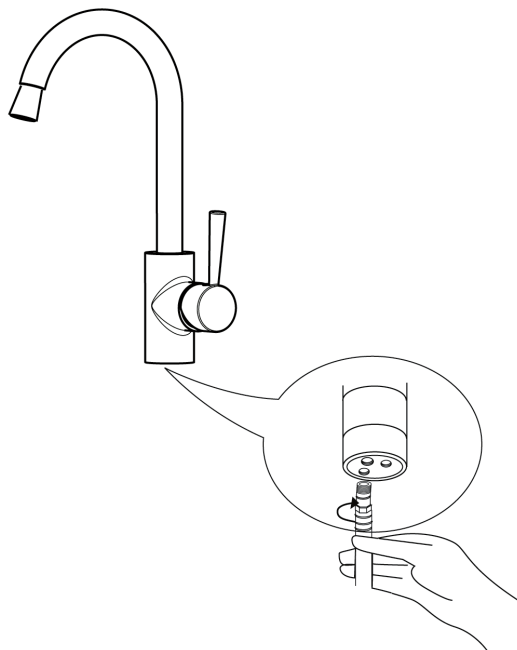
Hanan asennuksessa tarvitaan seuraavat työkalut:

- Jakoavain
- Ristipäinen ruuvitaltta

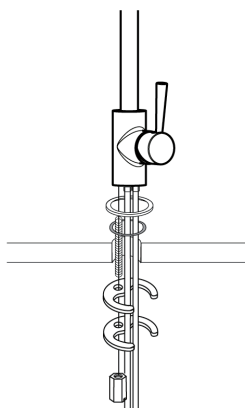
ASENTAMINEN

1. Asenna liitosletkut ensin hanan sisälle kuvan 1 mukaisesti. **HUOM!** Kiristä ainoastaan käsivoimin (ei työkalulla).
2. **Työtaso (paksu):** Asenna hana kuvan 2 mukaisesti. **Tiskipöytä:** Hanan asennuksessa on käytettävä tukilevyä, ks. kuva 3. **HUOM!** Liitosletkuja ei saa kiertää, taivuttaa tai venyttää, sillä ne tai tiivisteet voivat vaurioitua.
3. Kytke liitosletku lämmin- ja kylmävesijohtoon.
4. Kiinnitä vastapaino ulos vedettävään sisäletkuun kuvan 4 mukaisesti. **HUOM!** Jos vastapaino on asennettu väärin, suihkusuuttimen automaattinen takaisinvento ei toimi.
5. **Järjestelmän puhdistaminen:** Järjestelmä on puhdistettava ennen hanan käyttöönottoa. Irrota suihkusuutin ja anna veden valua muutaman

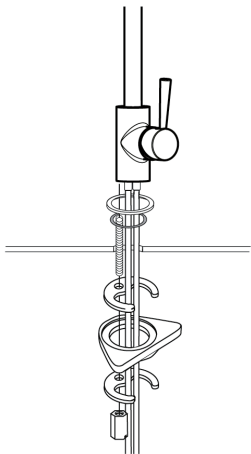
minuutin ajan. Kierrä suihkusuutin takaisin.



Kuva 1: Liitosletkujen asentaminen.



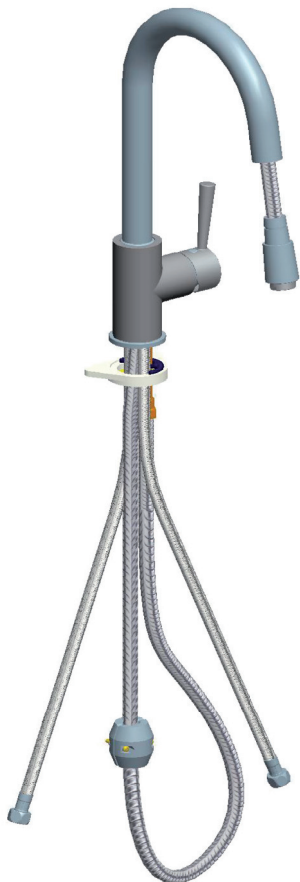
Kuva 2: Asennus työtasoon (paksu).



Kuva 3: Asennus tiskipöytään.

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

Puhdista ulkopinta pehmeällä liinalla ja pesuaineella tai alkoholilla. Älä käytä happoa sisältäviä puhdistusaineita. Tarkista asennuksen tiiviyys säännöllisesti.



Kuva 4: Vastapainon asentaminen.

KØKKENARMATUR

OBS! Køkken-blandingsbatteriet skal installeres iht. gældende love og forordninger for bygnings- og vandinstallation. Kontakt en fagmand, hvis du er usikker.

OBS! Luk for hovedhanen, inden monteringen påbegyndes!

OBS! Spænd ikke koblingerne for hårdt, da det kan beskadige slanger og pakninger.

OBS! Kontroller jævnligt, at installationen er tæt.

TEKNISKE DATA

Maks. arbejdsstryk:10 bar

Maks. vandtemperatur:+70 °C

Monteringshul:ø35 mm (ø1 3/8").

Materiale:

Blandingsbatteri: Forkromet messing, blyfri.

Tilslutningsslanger: Neoperl SOFTPEX®

Inderslange ("pull out"): Neoperl® PE-RT

Tilslutninger, slanger:

Rød Varmt vand

Blå Koldt vand

VÆRKTØJ

Følgende værktøj er nødvendigt til montering af blandingsbatteriet:

- Skiftenøgle
- Stjerneskruetrækker

MONTERING

1. Monter først tilslutningsslangerne på blandingsbatteriets indsats som vist på fig. 1. **OBS!** Brug kun håndkraft (ikke værktøj).
2. **Bordplade (tyk):** Monter blandingsbatteriet som vist på fig. 2. **Køkkenbord med vask:** Blandingsbatteriet skal monteres med støttepladen som vist på fig. 3. **OBS!** Tilslutningsslangerne må ikke vrides, bøjes eller strækkes, da det kan beskadige slanger og pakninger.
3. Slut slangerne til hhv. varmt- og koldtvandsrørene.
4. Fastgør kontravægten på den udtrækkelige inder-slange som vist på fig. 4. **OBS!** Hvis kontravægten ikke placeres korrekt, vil den automatiske tilbagetrækning af strålehovedet ikke fungere.

5. **Rensning af systemet:** Inden blandingsbatteriet benyttes første gang, skal systemet renses. Afmonter strålehovedet, og lad vandet løbe i nogle minutter. Skru strålehovedet på igen.

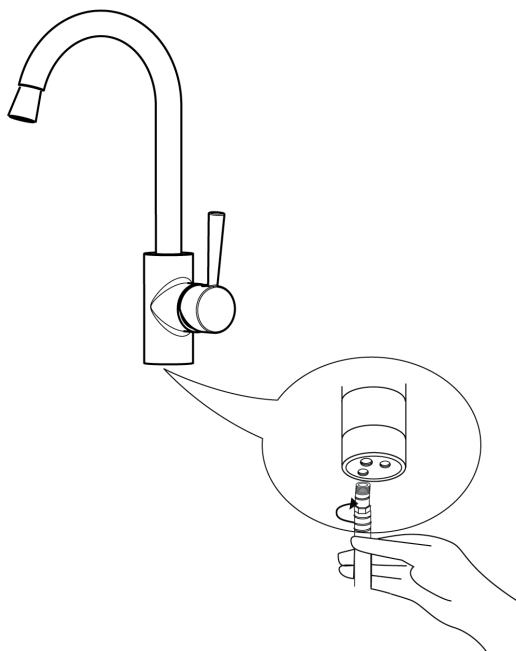


Fig. 1: Montering af tilslutningsslanger.

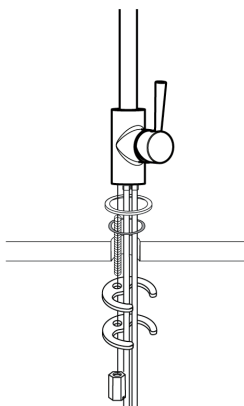


Fig. 2: Montering i bordplade (tyk).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør overfladen med en blød klud og vaskemiddel eller sprit. Brug ikke syreholdige rengøringsmidler. Kontroller jævnligt, at installationen er tæt.

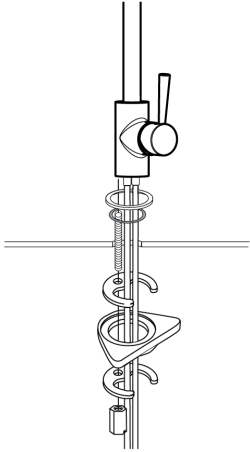


Fig. 3: Montering i køkkenbord med vask

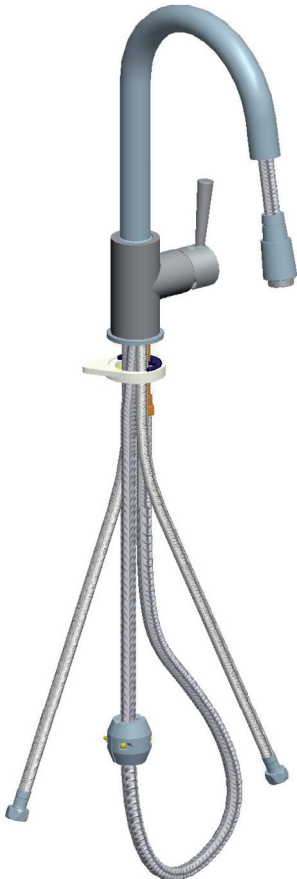


Fig. 4: Montering af kontravægt.